

Oggetto: Verbale di gara relativo alla procedura negoziata per l'affidamento del servizio centralizzato di mediazione linguistico-culturale e di interpretariato rivolto ai servizi interni ed esterni del Comune di Bologna e di ASP Città di Bologna.

Seduta pubblica di apertura delle buste economiche.

CIG B7E208CBB3

Il giorno 16/12/2025 alle ore 9:51, Francesca Bonanno del Servizio Appalti, Servizi e Forniture, in qualità di Autorità di Gara, presiede la seduta pubblica svolta da remoto inerente la procedura in oggetto, assistita da Elena Campi, del citato Servizio Appalti, Servizi e Forniture.

La presente seduta è attivata unicamente in modalità virtuale sulla piattaforma SATER. Di tale modalità è stata data espressa comunicazione ai concorrenti all'interno della documentazione di gara. In ogni caso la correttezza della procedura e, in particolare, la certezza e l'immodificabilità della documentazione e delle offerte è garantita dalle modalità di gestione della gara, interamente telematiche.

Preliminarmente si dà atto che l'apertura delle buste contenenti l'offerta economica è svolta da Francesca Bonanno per motivi tecnici legati al funzionamento della piattaforma.

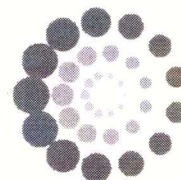
Si dà atto della presenza dei componenti della Commissione di gara, come nominata con Determina n. 985 del 04/12/2025 e composta da:

- Dott.ssa Rita Paradisi, Responsabile Servizio Protezioni Internazionali, nel ruolo di Presidente;
- Dott.ssa Angela Fatuzzo, Istruttore direttivo giuridico-amministrativo Area gestione amministrativa e contabile dei servizi, nel ruolo di Commissario;
- Dott. Daniele Greco, Istruttore direttivo/specialistico educativo Servizio Protezioni Internazionali, nel ruolo di Commissario;
- Elena Campi, Servizio Appalti, Servizi e Forniture, in qualità di sostituta segretaria verbalizzante.

che si riunisce per la valutazione delle offerte presentate dagli operatori economici:

- EUROSTREET SOCIETA' COOPERATIVA, C.F. 00654080076 – P. IVA 00654080076, di seguito solo EUROSTREET;
- RTI costituendo, composto da CIDAS SOC. COOP A.R.L. Impresa Sociale CF 00463980383 P. IVA 00463980383, quale mandataria e LAI-MOMO Società Cooperativa Sociale CF 04253920377 P.IVA 01774191207, quale mandante, di seguito solo CIDAS;
- AUTHENTIC ENTERPRISE SOLUTIONS S.R.L C.F. 09342931004 P. IVA 09342931004, di seguito solo AES SRL.

Fermo restando quanto sopra, si procede quindi a dare atto dell'iter della gara ed in particolare:



- in data 13/11/2025 (verbale prot. 21348/2025) si procedeva in seduta pubblica all'apertura delle buste amministrative presentate dai concorrenti;
- in data 09/12/2025 (verbale prot. 23277/2025), a seguito di regolare insediamento della Commissione giudicatrice, si procedeva in seduta pubblica all'apertura delle buste tecniche presentate dai concorrenti;
- nelle sedute riservate del 09/12/2025 e 10/12/2025 (verbale prot. 23644/2025) la Commissione giudicatrice, ha svolto i propri lavori inerenti la valutazione e relativa attribuzione dei punteggi (in applicazione dei disposti della lettera d'invito) nei confronti dei suddetti concorrenti ammessi.

Visto tutto quanto sopra, si dà quindi atto che:

si è proceduto innanzitutto a caricare sulla piattaforma SATER i coefficienti ottenuti dal concorrente per ognuno dei criteri di valutazione dell'offerta tecnica. Si rileva che, per ragioni di funzionamento informatico, la piattaforma SATER esegue automaticamente la riparametrazione di ciascun criterio.

Il punteggio così ottenuto da ciascun concorrente ammesso, è di seguito riportato e supera la soglia di sbarramento prevista dall'art. 18.2 della Lettera d'Invito, pari a 60 punti:

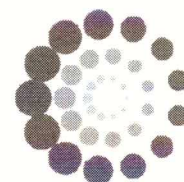
Partecipanti	Punteggio Totale Offerta Tecnica
EUROSTREET	69,53
CIDAS	88,94
AES SRL	69,99

Visto il suddetto punteggio tecnico, ottenuto dai concorrenti a seguito delle valutazioni della Commissione giudicatrice, risultano ammessi all'apertura dell'offerta economica gli operatori partecipanti.

Visto tutto quanto sopra, si procede quindi all'apertura delle buste contenenti le offerte economiche presentate dai suddetti concorrenti.

Si procede all'attribuzione del punteggio alle offerte economiche secondo il metodo di cui all'art. 18.3 della Lettera d'invito e riportati nella seguente tabella:

Partecipante	Valore % offerta economica	Punteggio economico
EUROSTREET	1.25%	9,84



CIDAS	1%	7,87
AES SRL	1,27%	10

Da ultimo, si procede all'attribuzione del punteggio complessivo secondo il metodo di cui all'art. 18.4 della lettera d'invito, come riportato nella seguente tabella:

Partecipante	Punteggio totale offerta tecnica	Punteggio totale offerta economica	Punteggio finale totale
EUROSTREET	69,53	9,84	79,37
CIDAS	88,94	7,87	96,81
AES SRL	69,99	10	79,99

Posto quanto sopra, la miglior offerta risulta essere quella presentata dal costituendo RTI, composto da CIDAS SOC. COOP A.R.L. Impresa Sociale CF 00463980383 P. IVA 00463980383, quale mandataria e LAI-MOMO Società Cooperativa Sociale CF 04253920377 P.IVA 01774191207, quale mandante.

Si dà atto che si rende necessario verificare la congruità dell'offerta del predetto operatore, risultato primo in graduatoria, a norma dell'art. 110 D. Lgs. 36/2023 e D.Lgs. 209/2024 in quanto i costi della manodopera indicati nell'offerta presentata, risultano inferiori rispetto a quelli riportati nella Lettera d'Invito.

La Commissione rinvia pertanto gli atti al RUP per gli adempimenti di competenza.

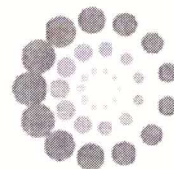
Alle ore 10:28 del 16/12/2025 la presente seduta pubblica di gara, effettuata in modalità virtuale sulla piattaforma SATER, si dichiara conclusa.

Del che si redige il presente verbale.

Bologna, 16/12/2025

L'Autorità di Gara
F.to D.ssa Francesca Bonanno

La Segretaria verbalizzante
Elena Campi



La Commissione

F.to Dott.ssa Rita Paradisi

F.to Dott.ssa Angela Fatuzzo

F.to Dott. Daniele Greco